

XEEV OREGON TSAB CAI HAIS TXOG KEV TUAV TSWJ (OREGON
ADMINISTRATIVE RULES)
LUB OOS KAS SAIB XYUAS KEV NOJ QAB HAUS HUV HAUV XEEV OREGON
(OREGON HEALTH AUTHORITY), FEEM SAIB XYUAS KEV NOJ QAB HAUS HUV
RAU PEJ XEEM
TSHOOJ 333

FEEM SAIB XYUAS HAUJ LWM 19

**KEV SOJ QAB TAUG LWM THIAB KEV TSWJ XYUAS TXOG COV KAB MOB: COV
ZOG THIAB COV TES HAUJ LWM YUAV TSUM TAU UA TXHUA YAM (THUAJ
PAIS)**

333-019-1010

**Tus Qauv Cai Yuav Tau Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)
rau Cov Kws Saib Xyuas Mob Nkeeg thiab Cov Neeg Lis Hauj Lwm Saib Xyuas Mob
Nkeeg hauv Cov Chaw Saib Xyuas Mob Nkeeg**

(1) Qhov ntawd mas tseem ceeb tshaj plaws rau lub xeev uas cov kws saib xyuas mob nkeeg thiab cov neeg lis hauj lwm saib xyuas mob nkeeg yuav tsum raug txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) nquag hloov mus ua lwm hom kab mob thaum lub sij hawm dhau mus uas yuav ua rau sib kis mob tau zoo dua los sis ua rau muaj mob hnyav dua. Thaum lub sij hawm uas qhov kev cai no raug muab hloov kho, Delta yog tus yam ntxwv nib uas ua rau muaj ntau tshaj 98 feem pua ntawm cov quav zis ntshav uas yuav coj mus tshuaj xyuas kab mob ua ntu zus los nyob rau hauv xeev Oregon. Tus yam ntxwv mob ntawm Delta mas yog ib tus yam ntxwv uas muaj kwv yees thaj tsam li ob txog rau peb npaug ntawm kev sib tau yooj yim dua cov yam ntxwv mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) ntawm hom kis los ntawm tsiaj hav zoov yav nram ntej ntawd. Qhov no tshwm sim mus ua ib qho pov thawj tias cov neeg uas kis tau tus yam ntxwv mob ntawm Delta muaj cov keeb ntawm tus kab mob vais lav zoo sib xws tsis hais yuav yog rau fab twg ntawm txheej xwm kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob xav tawm tswv yim qhia tias tab txawm yuav muaj tus tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob tsoo nkag tau mus rau hauv lawm los xij tej zaum cov kis (kaus lab nis) mob ntawd yeej tseem yuav sib kis tau tus yam ntxwv mob no yam tau zoo heev. Yog li qhov raug txhaj tshuaj mas tseem ceeb rau kev tiv thaiv kev sib kis tus kab mob Delta. Cov kws saib xyuas mob nkeeg thiab cov neeg saib xyuas mob nkeeg tau sib tiv toj nrog ntau cov neeg mob rau hauv txhua hnuv thiab txhua lub vij, suav txog cov kws muab kev pab cuam uas muab kev saib xyuas rau tim cov neeg tej vaj tej tsev tib si. Cov neeg uas raug saib xyuasrau hauv cov chaw saib xyuas mob nkeeg no feem ntau yeej yog cov neeg uas muaj pheej hmoo yuav kis mob tau zoo dua lwm cov neeg vim los ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov kab mob hloov hom tshiab ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tab tom sib kis mus thoob plaws rau hauv lub xeev rau cov neeg uas tsis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ces thiaj li ua rau sib kis mob ntau zuj zus tuaj rau cov neeg uas twb txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob puv lawm. Txoj kev cai no mas tsim nyog los pab tswj Tus Kab Mob Khaus Viv-

19 (COVID-19), tiv thaiv cov neeg mob, thiab los mus tiv thaiv cov neeg saib xyuas mob nkeeg hauv lub xeev.

(2) Rau cov hom phiaj ntawm txoj kev cai no, yuav siv tau rau cov ntsiab lus tshab txhais raws li nram qab no:

(a) "Cov cog lus ua hauj lwm" txhais tau tias yog ib tug neeg uas muaj ntaub ntawv cog lus rau cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mob nkeeg los muab kev saib xyuas rau hauv cov chaw saib xyuas mob nkeeg hauv Oregon.

(b) "Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19)" txhais tau tias yog ib tug kab mob uas ua rau muaj mob hnyav rau fab kev ua pa vim los ntawm tus kab mob khaus lauv nam vais lav 2 (SARS-CoV-2).

(c) "Tus tib neeg uas tau txais kev txhaj tshuaj tib thaiv kab mob txhij txhua" txhais hais tias yog ib tus tib neeg uas tau txais tag nrho ob koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm yam tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) hom txhaj ob koob los sis ib koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob ntawm yam tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) thiab yam tsawg twb dhau 14 hnub lawm suav txij li hnub uas tus neeg ntawd tau txhaj koob tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob kawg nkaus ntawm yam tshuaj txhaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus.

(d) "Cov kws saib xyuas mob nkeeg thiab cov neeg saib xyuas mob nkeeg":

(A) Txhais tau tias yog cov neeg, saib xyuas mob nkeeg ncaj qha rau hauv tej chaw kho mob rau cov neeg mob los sis saib xyuas rau tim tsev uas tau them nqi rau thiab tsis tau them nqi, tab tom ua hauj lwm, tab tob kawm, tab tom tshawb fawb, tab tom pab, tab tom soj ntsuam xyuas los sis tab tom ua hauj lwm pab dawb los sis yog cov neeg uas muaj feem yuav tau nphav ncaj qha los sis tsis ncaj qha rau cov neeg mob, cov neeg hauv zej zos, los sis tej khoom sib kis mob, thiab suav txog txhua tus neeg uas muaj ntaub ntawv tso cai los muab kev saib xyuas mob nkeeg los ntawm ib tug thawj coj tsim txoj cai saib xyuas kev noj qab haus huv raws li tau hais tseg rau hauv txoj cai ORS 676.160, cov neeg saib xyuas uas tsis muaj ntaub ntawv tso cai, thiab txhua tus neeg tuav ntaub ntawv, kws qhia noj khoom noj kom yuag, cov saib xyuas tu ib puag ncig, cov ntxhua tej ris tsho, saib xyuas kev ruaj ntseg, feem tswj xyuas kev tsim ua ub no thiab tswj xyuas cov chaw, feem tuav txoj cai, feem tuav tej ntaub ntawv sau nqi, tub ntxhais kawm ntawv thiab tus neeg uas yeem ua hauj lwm dawb.

(B) Tsis txhais tau tias yog cov niam txiv, cov neeg hauv tsev neeg, cov neeg saib xyuas los sis cov niam qhuav txiv qhuav uas nyob hauv lub tsev thiab muab kev saib xyuas rau ib tug me nyuam yaus los sis ib tug me nyuam coj los tu rau hauv tsev.

(e) "Lub chaw saib xyuas mob nkeeg":

(A) Txhais tau tias yog ib lub chaw uas muab kev saib xyuas kev noj qab haus huv, suav txog saib xyuas kev noj qab haus huv rau lub cev los sis tus cwj pwm muaj mob xws li lub chaw saib xyuas kev noj qab haus huv los sis lub chaw muaj ntaub ntawv ua hauj lwm raws li txoj cai ntawm ORS tshooj 441 los sis 443, xws li cov tsev kho mob, cov chaw phais mob tsis tas pw hauv tsev kho mob, cov chaw yug me nyuam, cov chaw saib xyuas (tu) mob uas pw kho hauv tsev kho mob tshwj xeeb, cov chaw saib xyuas (tu) mob uas nyuam qhuav tshwm sim ncuaj sij hawm ntev, cov chaw muab kev kho kom tus neeg mob uas pw kho hauv tsev kho mob rov zoo li qub, cov chaw so rau tus neeg mob uas pw kho hauv tsev kho mob, cov tsev tu neeg laus thiab cov chaw muab kev saib xyuas txog kev ua neej nyob uas tau txais kev pab, chaw muab kev saib

xyuas kho mob rau fab kev noj qab haus huv rau hauv tsev, tsev so rau cov neeg mob nyhav, chaw muab kev saib xyuas kho mob nyob rau hauv tsev, cov tsheb los sis cov chaw xuaj qhaus (ib ntus) uas muab kev saib xyuas kho mob (piv txwv li, cov chaw kuaj mob uas txav chaw mus los tau, cov tsheb thauj neeg mob), thiab cov chaw rau tus neeg mob uas tsis pw kho hauv tsev kho mob, xws li cov chaw lim ntshav, cov chaw ua hauj lwm ntawm tus kws kho mob, cov chaw muab kev saib xyuas kho mob thaum muaj xwm txheej kub ceev, cov chaw muab kev pab sab laj, cov chaw uas muab tshuaj muaj txhij txhua yam thiab lwm txoj kev xaiv xws li kev nkaug koob cua, kev kho mob los ntawm kev siv tshuaj ntsuab, kev siv tshuaj ntsuab kho mob, kev kho mob los ntawm kev tig los yog kho tus txha nqaj qaum thiab tshuaj kho mob osteopathic, thiab lwm cov chaw saib xyuas kho mob tshwj xeeb.

(B) Tsis suav txog ib lub chaw twg raws li tau hais tseg rau hauv koog ntawv (A) ntawm tshooj ntawv ncau no uas feem lav ris yog ib feem ntawm tsoom fwv xeev raws li tau hais tseg rau hauv txoj cai ntawm ORS 174.111.

(C) Tsis suav txog ib tug neeg ntiag tug lub tsev yog lub tsev no tsis tau muaj ntaub ntawv tso cai ua ib lub chaw saib xyuas mob nkeeg, tsis tau tso npe los sis muaj ntawv pov thawj yog ib lub chaw saib xyuas los sis ib lub chaw uas muaj npe nyob rau hauv koog ntawv (A) ntawm tshooj ntawv ncau no.

(f) "Kev zam rau kev kho mob" txhais tau tias ib tug neeg muaj mob tsis taus rau lub cev los sis kev puas siab puas ntsws uas ua rau nws tsis tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

(g) "Kev zam rau fab kev ntseeg" txhais tau tias ib tug neeg muaj ib hom kev ntseeg nruj heev uas ua rau nws tsis tau txais kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).

(h) "Pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob" txhais tau hais tias yog kev sau ua ntaub ntawv cia los ntawm haiv neeg tsawg, tsoom fwv, lub xeev los sis tsoom fwv lub chaw ua hauj lwm hauv zej zos los sis ib tus kws saib xyuas mob nkeeg, suav txog ib tus tib neeg lub npe, hnuv yug, hom txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) uas tau txhaj rau, hnuv tim los sis cov hnuv tim uas tau txhaj tshuaj rau, nyob ntawm seb yog hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas txhaj ib koob xwb los sis yog hom tshuaj txhaj tiv thaiv kab mob uas txhaj ob koob, thiab lub npe/qhov chaw ntawm tus kws saib xyuas mob nkeeg los sis lub chaw uas tswj xyuas kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob. Kev sau ua ntaub ntawv cia tej zaum yuav muaj xws li daim npav teev tseg txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) los sis ib daim ntawv theej los sis daim duab yees tseg ntawm daim npav teev tseg txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob, los sis ib daim npav luam tawm los ntawm feem tso npe txhaj tshuaj hauv Lub Oos Khas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon.

(i) "Feem lav ris" txhais tau tias yog ib tug neeg los sis ib co neeg uas muaj kev tswj xyuas los sis kev lav ris rau tej hauj lwm ntawm cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mob nkeeg rau hauv ib lub chaw saib xyuas mob nkeeg.

(3) Tom qab Lub Kaum Hlis Ntuj Hnuv Tim 18, 2021:

(a) Ib tug kws saib xyuas mob nkeeg los sis ib tug neeg saib xyuas mob nkeeg yuav tsis ua hauj lwm, tsis kawm, tsis tshawb fawb, tsis pab, tsis soj ntsuam xyuas, los sis tsis ua hauj lwm pab dawb rau hauv ib lub chaw saib xyuas mob nkeeg tshwj tsis yog lawv raug txaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhij txhua lawm los sis lawv tau npaj tej ntaub ntawv kuaj mob ntawm los sis kev zam rau fab kev ntseeg.

(b) Ib tug tswv num ntawm cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mob nkeeg, ib tug cog lus ua hauj lwm, los sis ib pawg lav ris yuav tsis ntiav, tsis cog lus nrog, los sis tsis kam los ua hauj lwm pab dawb rau ntawm cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mob nkeeg uas tseem tab tom ua hauj lwm, tab tom kawm, tab tom tshawb fawb, tab tom pab, tab tom soj ntsuam xyuas los sis tab tom ua hauj lwm pab dawb rau ntawm ib lub chaw saib xyuas mob nkeeg tshwj tsis yog cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mmob nkeeg raug txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob txhij txhua rau tus kab mob COVID-19 lawm los sis muaj tej ntaub ntawv kuaj mob los sis kev zam rau fab kev ntseeg.

(4) Rau thaum los sis ua ntej Lub Kaum Hli Ntuj Hnub Tim 18, 2021, cov kws saib xyuas mob nkeeg thiab cov neeg saib xyuas mob nkeeg yuav tsum muab tej ntaub ntawv ua pov thawj qhia rau lawv tus tswv num, tus neeg cog lus ua hauj lwm los sis feem lav ris:

(a) Daim ntawv pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob uas qhia txog qhov tau txhaj tshuaj txhij txhua lawm; los sis

(b) Tej ntaub ntawv kev kuaj mob los sis kev zam rau fab kev ntseeg.

(A) Ib qho kev zam rau kev muaj mob mas yuav tsum yog ntaub ntawv ua pov thawj los ntawm ib daim ntawv kos npe ntawm ib tug kws kuaj mob, uas tsis yog tus neeg uas tab tom nrhiav kev zam, sau rau ib daim ntawv foos raws li tau piav tseg los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon, ua pov thawj tias tus neeg no muaj ib qho mob rau lub cev los sis muaj ib qho tsis taus rau kev puas siab puas ntsws uas ua rau nws tsis taus los txhaj tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19 raws li feem kev tshuaj ntsuam xyuas rau hom mob ntawd, thiab tias yuav tsum hais kom meej tias qhov tsis taus ntawd mas yog tsis taus mus ib ntus xwb los sis los yuav tsis taus mus tag ib txhis.

(B) Ib qho kev zam rau fab kev ntseeg mas yuav tsum muaj pov thawj los ntawm ib daim ntawv sau, sau rau ib daim ntawv foos raws li hais tseg los ntawm Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon, kos npe los ntawm yus tus kheej tias yus tus kheej tab tom thov ib qho kev zam tsis cia txhaj tshuaj tiv thaiv tus kab mob COVID-19 vim muaj kev ntseeg nruj thiab piav qhia txog qhov kev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob no yuav tsis haum li cas rau fab kev ntseeg, kev nqis tes ua, los sis kev ntseeg ntawm tus kheej.

(5) Cov tswv num ntawm cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mob nkeeg, cov neeg cog lus ua hauj lwm thiab cov lav ris uas tau txais ib qho kev tso cai los mus txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob raws li tshooj ntawv (4) ntawm txoj kev cai no yuav tsum tau ua tej kauj ruam kom tsim nyog los saib xyuas kom cov kws saib xyuas mob nkeeg thiab cov neeg saib xyuas mob nkeeg uas tsis raug txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob ntawd raug tiv thaiv los ntawm kev sib tiv toj thiab kev sib kis tus kab mob COVID-19.

(6) Rau thaum los sis ua ntej Lub Kaum Hli Ntuj Hnub Tim 18, 2021, txhua tus tswv num ntawm cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mob nkeeg, cov neeg cog lus ua hauj lwm, thiab cov lav ris yuav tsum muaj ntaub ntawv tias txhua tus kws saib xyuas mob nkeeg thiab cov neeg saib xyuas mob nkeeg yuav tsum tau ua raws li tshooj ntawv (4) ntawm txoj kev cai no.

(7) Txoj kev cai no yeej tsis muaj yam uas txhob txwm txwv txiavcov tswv num ntawm cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mob nkeeg, cov neeg cog lus ua hauj lwm los sis cov lav ris tuaj ntawm:

(a) Ua raws li Txoj Cai Saib Xyuas Neeg Meskas Xiam Oob Qhab (Americans with Disabilities Act) thiab txoj cai Title VII ntawm Txoj Cai Ntsig Txog Pej Xeem Cov Cai, thiab lub xeev txoj cai lij choj uas muaj feem siv tau ib yam, rau cov neeg uas tsis muaj peev txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob vim muaj mob los sis muaj ib qho kev ntseeg dawb huv tiag tiag.

(b) Thaum muaj tej qauv cai txwv nruj los sis tej qauv cai txwv ntxiv, xws li yuav tsum kom cov kws saib xyuas mob nkeeg thiab cov neeg saib xyuas mob nkeeg muaj tej ntaub ntawv ntxiv los sis tau txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob COVID-19 yog tias raug hais los ntawm Tsoom Fwv Meskas Lub Chaw Tswj Xyuas thiab Tiv Thaiv Kab Mob.

(c) Teeb tsa cov qauv cai no rau thaum hnuv xub pib.

(8) Tej ntaub ntawv txhaj tshuaj tiv thaiv kab mob thiab tej ntaub ntawv muaj mob thib tej kev zam rau fab kev ntseeg uas tau hais tseg rau hauv tshooj ntawv (4) ntawm txoj kev cai no yuav tsum raug:

(a) Tuav tseg kom mus raws li tsoom fwv thiab lub xeev cov cai lij choj;

(b) Tuav tseg mus ntev tsawg kawg ob lub xyoos; thiab

(c) Muab qhia rau Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon raws li thaum thov txog.

(9) Cov tswv num ntawm cov kws saib xyuas mob nkeeg los sis cov neeg saib xyuas mob nkeeg, cov neeg cog lus ua hauj lwm thiab cov lav ris uas ua txhaum ib txoj cai ntawm txoj kev cai no ces yuav tsum raug nplua nyiaj \$500 toj ib hnuv rau qhov ua txhaum ib zaug.

Kev Muaj Cai Raws Li Kev Cai Lij Choj/Lwm Yam Kev Tso Cai: ORS 413.042, ORS 431A.010, ORS 431.110 & ORS 433.004

Tau Siv Cov Kev Caij Lij Choj/Lwm Cov Cai: ORS 431A.010, ORS 431.110 & ORS 433.004